

Отзыв научного руководителя на ВКР Д. Д. Останиной «Литературные описания наставника Цзи-гуна»

Описания жизни чаньского наставника Цзи-гуна в отечественной и вообще в западной синологии исследованы крайне мало. В то же время в Китае Цзи-гун стал известен не только в среде последователей буддизма, но приобрёл широкую народную популярность как один из важнейших героев назидательных историй, полных фантастики, буффонадного комизма и гротеска. В XX веке о Цзи-гуне снимались фильмы, выходили книги и комиксы, другими словами, изучение этого персонажа можно считать более чем актуальным.

Д. Д. Останина занималась изучением текстов о Цзи-гуне в течение двух лет, и, безусловно, учитывая богатство и разноплановость материала, это можно считать лишь началом масштабного исследования, но тем не менее законченная на сегодняшний день часть вполне показательна и является цельной и убедительной научной работой.

Следует отметить, что исследование текстов проводилось Д. Останиной с привлечением большого количества источников и научных трудов по махаянскому буддизму, в том числе, монографии Д. В. Поповцева, незаслуженно обойдённой вниманием отечественных религиоведов. Д. Останина перевела на русский язык значительный объём оригинальных историй о Цзи-гуне, на базе которых и строится аналитическая часть ВКР. Полагаю, что сами переводы имеют ценность не только для исследователей, но и для широких читательских масс.

Ход исследования однозначно показал глубокий интерес Д. Останиной к изучаемой проблеме, её аналитические способности и переводческую одарённость. Полагаю, что изучение Цзи-гуна в отечественной синологии лишь сделало свой первый шаг на страницах работы Д. Останиной, и что эта тема будет подробно и многопланово исследоваться и дальше.

Считаю, что работа Д. Останиной в полной мере соответствует требованиям, предъявляемым к ВКР бакалаврского уровня по направлению «Востоковедение. Африканистика» и заслуживает высокой оценки

Д. филол. н.,

профессор, зав. каф. Китайской филологии

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'А. Г. Сторожук', written in a cursive style.

А. Г. Сторожук